



チェンマイ日本人会会報「かえんじゅ」

火焰樹

第 359 号 2013 年 8 月号

広報部責任編集

発行：2013 年 08 月 01 日

チェンマイ日本人会 Chiang Mai Japanese Association

Address： 99/32 Sridonchai Rd, T.Changklang, A.Muang, Chiang Mai 50100

Tel：053-206-980 (事務所オープン時間内) Fax：0-53-206979 Email：info@cmjpa.org

Homepage：www.cmjpa.org << 事務所オープン時間：月曜日～金曜日 14時～17時 >>

8 月の事務所のお休み 12 日（月）王妃誕生日

目次

- ☆ 事務局からのお知らせ
- ☆ 7 月定例役員会報告
- ☆ 登記部より「新入会員の紹介」
- ☆ 生活支援部より
 - 「8 月度ハラ会 & 石鹼アートワークショップのお知らせ」
 - 「チェンマイ日本人会主催チャリティーバザーのお知らせ」
- ☆ 運動部より
 - 「第 348 回月例コンペのご報告」
 - 「第 349 回月例コンペのご案内」
- ☆ チェンマイ日本人補習校・レインボークラブより
 - 中学 1 年 書道展の作品
- ☆ 広報部より「『 Dengue 熱の知識と予防法』講習会に参加して」

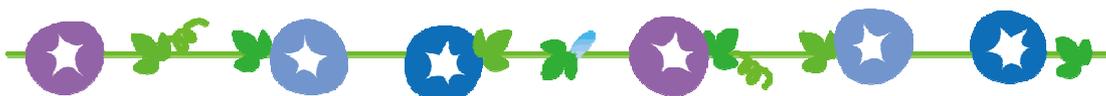


事務局からのお知らせ

● 昨年に引き続き、当会の会員名簿を作成します。つきましては、ご住所、電話番号、メールアドレスに変更があった方は事務局へご連絡ください。詳細は、添付別紙の通りです。なお、昨年は会員名簿（冊子）を全ての会員の方にお送りしましたが、今年につきましては経費削減の為、入手をご希望される会員の方に当会事務所迄受け取りに来ていただく方式としますのでご了承ください。

● 当会の 2013 年度収支につき、上期実績、下期見通しおよび通年計見通しは、添付別紙の通りです。年初に立てた予算を約 9 万バーツ超過する見通しと

なっています。これは事務所人件費・家賃等の増、更には2年前の洪水で開催が1月にずれ込んでいたランナージープン祭が本来の開催時期である11月に今年から戻る為、既に実施された1月と次回11月の二回の出費が今年度に重なるという特殊な事情もありますが、来年度に向けて経費の削減と収入を増やす方策を立てる必要があると7月の役員会で論議されました。



7月定例役員会報告

2013年7月17日(水)当会事務所にて7月度役員会が行われました。
主な議題は以下の通りでした。

●7月度北部日系団体連絡協議会、安全対策連絡協議会報告

- ・広報文化担当官であった小濱副領事は外務省へご帰任され、後任として近藤副領事がバンコクの在タイ日本国大使館から異動されて来られた。
- ・CLL（チェンマイ・ロングステイライフの会）から同会会員向けに行っているスカイプ使用による遠隔医療相談を日本人会など他の日系団体の会員も利用出来る様にしたい旨提案があった。
- ・交通事故への注意喚起、ひったくり等の一般犯罪被害発生状況の報告、更には邦人困窮者、精神異常者への対応策も論議された。

●当会予算の上期実績、下期見通しおよび通年計見通しの策定と論議

ランナー・ジープン祭の出費が2回重なるという特殊事情はあるが、事務所人件費、家賃の増等の要因を考慮して来年度に向けて経費削減と収入を増やす方策を論議した。会員は増えており会費収入も伸びてはいるが、経費増を賄うことは難しく、賛助会員を日系企業に限らず増やして行くことも必要と認識された。

●次回の役員会

8月21日(水)に定例役員会を開催予定。



登記部より

新入会員の紹介

●保田 宏之 様

(Namiki Precision)

6月より単身で赴任になりました。初めての海外生活なのでまだ慣れないところはありますが、よろしく願いいたします。

●島 憲康 様

(Namiki Precision)

はじめまして。チェンマイでの長期滞在は、初めてですので、色々とお世話をおかけしますが、宜しくお願いします。また今後、趣味のスポーツ(テニス、フットサルなら)は、タイでもできたらやりたいと思います。お声かけ頂ければと思います。宜しくお願いします。

●山野 茂・幸枝 様

(MURATA ELECTRONICS (THAILAND), LTD)

私たち家族一同は日本でNPO活動を経験してきました。私たち家族が出来る小さな社会貢献をこのチェンマイで模索し、チェンマイの人たちに喜んでもらえるような活動を継続できたかと思っています。日本でのNPO活動は「世代継承」をテーマとし、未来を担う子供たちに勇退世代(沢山の経験をされてきた)の方々の素晴らしさをつなぐことの一助としたいと考えていました。このような活動を家族一同でチェンマイにて継続したく、幅広い世代の方々と交流できれば嬉しいです。宜しくお願い致します。

(7月17日現在)

●廣田 益久 様

(MURATA ELECTRONICS (THAILAND), LTD)

赴任を聞いたときには驚きましたが、せっかくなので、海外で生活するというめったにないチャンスを目いっぱい楽しもうと思います。よろしく願いします。

	本 会員	家族 会員	合計
名誉会員	0	0	0
特別会員	1	1	2
正規会員	304	75	379
現在の総会員数			381



●長谷川 崇志・なおこ 様

(MURATA ELECTRONICS (THAILAND), LTD)

2年間の単身赴任を経て、今回家族がタイに来ることになりました。日本都の文化の違いを感じ、タイでしか出来ないことをたくさんさせてあげたいと思っています。よろしくお願いします。

生活支援部より

「8月度ハラ会のお知らせ」

美味しいお料理を頂きながらハラを割って、本音で語る会「ハラ会」のお知らせです。
(腹が減っては戦も出来ず…)

石鹼アート・ワーク・ショップ(石鹼デコパージュ)を10時から開催いたします。
ワークショップのみのご参加、もしくは”ハラ会”のみのご参加、両方とも参加して頂いて結構ですので…皆様、ご参加下さい。



【日時】2013年8月21日(水)

・石鹼アート 10時から

・お食事 12時から

【場所】チエンマイ日本人会事務所

99/32 Sridinchai Rd, T.ChangKlang

A.Muang ChiangMai 50000

Tel:0-5320-6980

【参加費】石鹼アートワークショップ(10時より) お一人@50B

ハラ会(12時より)お食事代(Green Daysの酵素玄米お弁当)

*仕出しをして頂き事務所にて、皆さんと頂きます。@150B

参加ご希望の方は、8月19(月)迄に各お世話係さんもしくは生活支援部・光明(081-882-2202)迄、ご連絡下さい。お待ちしております。

***** 9月に予定しておりましたビーズのワークショップは、石鹼アートの開催により、次年度の開催予定となりました。*****

チェンマイ日本人会主催チャリティーバザーのお知らせ

恒例になりました 日本人会主催チャリティーバザーのお知らせです。

今年のチャリティーバザーは、**11月10日(日)に開催予定**です。

このチャリティーバザーの純利益は、チャリティー基金とし、毎年、タイ赤字等に寄付し、日タイ親善の一助とさせて頂いています。

つきましては・・・ご家庭内・及び各企業内に、不要の品・家庭用品（調理器具・食器・コップ）室内用アクセサリィー・衣料・おもちゃ・自動車グッズ・カバン・靴・ゴルフ用品・電化製品・書籍・CD/VCD・手工芸品（手作りグッズ）不要になったもので、引き続き使用可能なもの（特に、家電製品は使用可能かどうか？ご確認の上）を日本人会・事務所まで、ご持参頂けませんか？

日本人会お隣の”家族亭”でも預かってもらえます。バザーの開催場所・時間帯等は、別途 火焰樹及びHPにて、お知らせ致します。

詳しくは、生活支援部・光明和子

(081-8822202)もしくは・・・日本人会へ

お問い合わせ下さい。

皆様のご協力とご支援の程、宜しくお願い申し上げます。



運動部より

第 348 回月例コンペのご報告

7月21日(日) アルパイン ゴルフ場にて第 348 回月例コンペを開催しました。連休の中日でもあり、参加者が 11 名と少な目ではありましたが、スタート前から表彰式終

了までプレーや会話に熱気を感じられました。その中で、見事優勝されたのは河津さん(YUSEI)でした。OUT40、IN34、グロス 74、ネット 70 の大変素晴らしいスコアでの優勝でした。河津さんは、ご存知の方も多いと思いますが、かなりの実力を持っておられ、一緒に廻られたメンバーもかなり勉強になったのではないのでしょうか。今回で今年開催の計画の半分が終了しました。10月には第350回と節目の開催にも成ります。色々な賞を増やす事を計画しています。初めて参加しようかな、久しぶりに参加しようかなとお考えの方、気軽に下記連絡先にメールして下さい。

第 349 回月例コンペのご案内

第 349 回月例コンペは、2013 年 8 月 18 日(日) ロイヤル チェンマイ ゴルフ場にて開催予定です。是非、日本人会のお知り合いの方にもお声を掛けて頂き、奮ってご参加ください。詳しくは別紙の折込をご覧ください。

【連絡先】

武田(TPT) 081-884-5929(携帯番号) メールアドレス:motonori_takeda@tanasei.co.jp
 高山(TPT) 081-952-3264(携帯番号)

第348回チェンマイ日本人会月例コンペ成績表

【日時】 2013年8月21日
 【日時】 2013年7月21日
 【コース】 アルバイン ゴルフ場 (アウト スタート)

参加者11名

順位	参加者氏名	所属	アウト	イン	グロス	H/D	ネット	技術賞
1	河津	YUSEI	40	34	74	4	70	NP3, DC4, 18, BG, 最小P BD
2	佐藤	NAMIKI	44	49	93	20	73	NP12 BD
3	光永	LS	44	40	84	7	77	6
4	近藤	LS	44	40	84	5	79	NP15, 2NP13
5	角田	TTC	43	43	86	7	79	水平
6	渡辺	OKI	44	44	88	9	79	2NP2
7	武田	TPT	39	49	88	7	81	BD
8	中	HKD	51	45	96	7	89	NP8 BD
9	木村	CLL	63	59	122	26	96	
BB	中村	TTC	64	62	126	30	96	
BM	浅井	NAMIKI	70	66	136	35	101	

(敬称略)

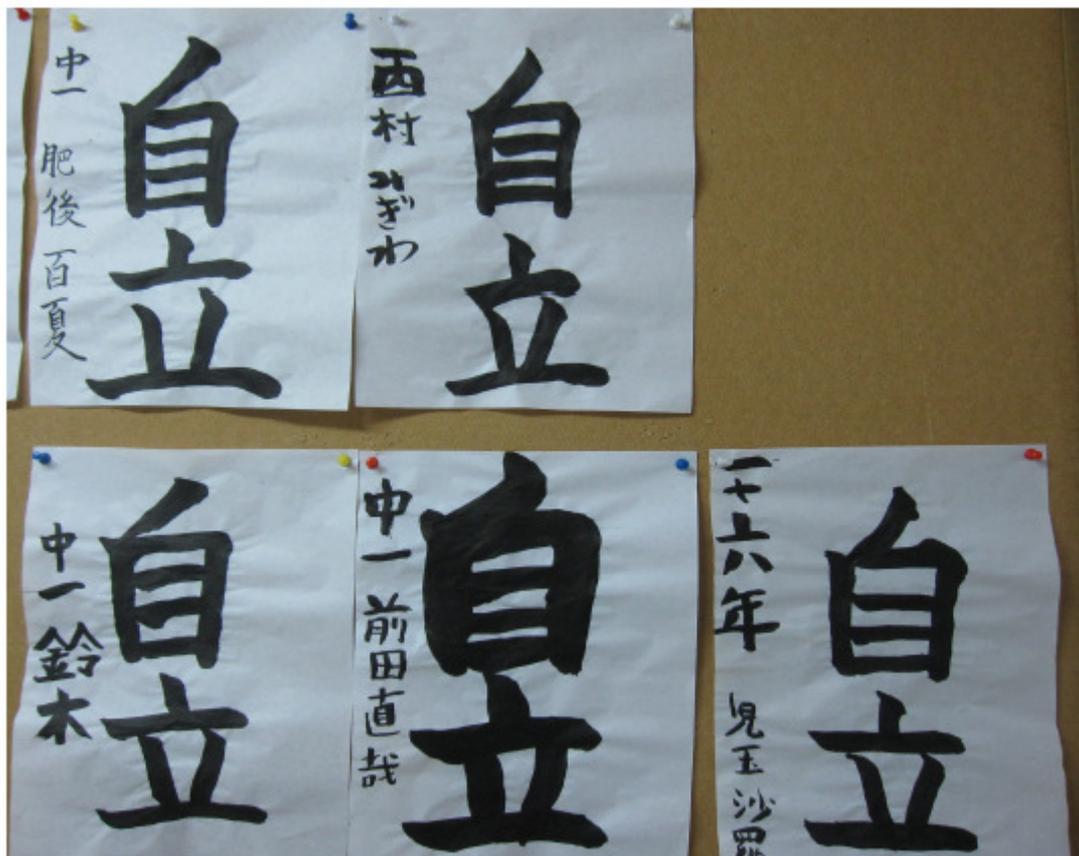
【備考】

- ・順位決定にあたってゴルフ同好会規約によりネットが同点の場合はハンディキャップの少ない方を上位とし、尚且つ同条件の場合は年齢の高い方に賞を優先する。

書道展の作品

チェンマイ日本人補習授業校では、国語と数学の通常の授業に加え、書道を学ぶ機会がそれぞれの学年ごとに、学期に1, 2回あります。

今回は中学一年生が6月の書道の時間に書いた作品の紹介です。



『デング熱の知識と予防法』講習会に参加して



7月13日(土)チェンマイ国際財団主催の「デング熱の知識と予防法」の講習会に参加しました。チェンマイ国際財団 (<http://www.cif.or.th/>) とは、法律・契約・翻訳・健康・介護・葬儀・緊急支援など日本人をはじめとする外国人の様々な問題を解決するために設立された財団です。ラタナコーシン通りのデンチャイビルの2階に事務所と立派な介護トレーニングセンターがあり、ここで、今回の講習会が行われました。参加者は30名ほどで、前半は介護トレーニングセンターに所属する医師が医学的な見地から予防法について講義をし、後半はハーブを使った予防方法として実際に蚊よけスプレーを作成しました。ハーブの効能について学ぶために、ハーブティやシロップ漬けなどの試食もあり、くつろいだ雰囲気の中、講習会が進められて行きました。2年前の洪水の影響で今年はデング熱を媒介する蚊が大量発生、例年も何倍もの人がデング熱に感染しているとのことでした。デング熱にかからないようにするためには、「蚊に刺されないこと」が肝心です。そのためには、複数の防除方法を使って、蚊に刺される内的要因と外的要因対策のを考えるようにとのことでした。外的要因対策とは、例えば、長袖+長ズボンの着用、虫除けスプレー(生/乾燥ハーブ・精油を使用)や蚊取り線香使用などによって蚊に刺されない外的環境を作ることです。また内的要因対策とは、疲労回復を心がけ、蚊の好む乳酸菌の排泄を促すことなどで、ここでも前述のハーブ(ジュースやお茶として)が効力を発揮。疲れを取ることで免疫機能の改善も期待できるとのこと。立派な資料も配られて家に帰っても復習できて嬉しいなあと思いました。

実際に1人1ボトルずつ作ったハーブの精油を使った蚊よけは、4種類のブレンドで、虫除けとして使用する以外にもお部屋や服にサッと一噴きしてリフレッシュ効果抜群といった良い香り。担当のまゆみさんのお話を聴けば聴くほど、ハーブの世界に魅せられました。蚊よけ以外にもハーブを使って石鹸やクリームやローションなど身の回りで使えるものがいろいろ出来るそう。こういったワークショップ形式の講習会をまた開催してくださいとお願いしてきました。

今月号の折り込み内容

運動部より 「第349回月例コンペのご案内」
事務局より 「犯罪等認知状況(6月)」
会計部より 「2013年度上期実績ならびに下期見通し」

日本人会年会費振込み先

銀行 : BANGKOK BANK
支店 : CHIANG MAI SRIDONGCHAI BRANCH
口座番号 : 718-0-04828-7
口座名 : CHIANG MAI JAPANESE ASSOCIATION

注：会費を振り込まれた際にはその旨日本人会事務所へ電話もしくは振り込み証を Fax ください。

会員データ変更連絡

住所・電話番号・Eメール等が変わった場合は、速やかに事務局あるいは日本人会事務所までご連絡ください。